

X edycja konkursów z języka niemieckiego realizowanych w ramach projektu

„Konstruowanie zasad spójności nauczania przedmiotów ogólnokształcących na poziomie gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalnej”

Temat przewodni konkursów w roku szkolnym 2018/19
„ Lust aufs DEUTSCHland”

Projekt jest realizowany przez Starostwo Powiatowe we Wrześni i nauczycieli języka niemieckiego gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych.

1. Cel główny:

- integracja uczniów szkół powiatu wrzesińskiego,
- rozwijanie umiejętności samodzielnego zdobywania wiedzy,
- rozwijanie kompetencji przydatnych w nauce języków obcych,
- rozwijanie zainteresowań wiedzą o kulturze, geografii, literaturze i życiu codziennym w krajach niemieckiego obszaru językowego
- kształtowanie postawy tolerancji i akceptacji wobec innych narodów i ich kultury.

2. W ramach dziesiątej edycji zostaną przeprowadzone trzy konkursy:

Szkoły podstawowe kl. VII i VIII oraz III Gimnazjum

- Międzyszkolny konkurs głośnego czytania w języku niemieckim
- Międzyszkolny konkurs wiedzy o krajach niemieckiego obszaru językowego
- Konkurs idiomów, powiedzeń i przysłów

Szkoły ponadgimnazjalne:

- Konkurs „Pięknego czytania” w języku niemieckim
- Międzyszkolny konkurs wiedzy o krajach niemieckiego obszaru językowego
- Konkurs idiomów, powiedzeń i przysłów

3. Zachęcamy nauczycieli i uczniów do organizowania przedstawień, wystaw prac plastycznych, koncertów, festiwali, projektów edukacyjnych, lekcji i wszelkich innych przedsięwzięć, nawiązujących do tematu „*Lust aufs Deutschland*”, których celem będzie poznawanie historii, zabytków, kultury i realiów życia Niemiec.

4. Podsumowanie X edycji konkursów oraz realizacji przedsięwzięć towarzyszących konkursom odbędzie się wiosną 2019 roku.

5. Harmonogram konkursów znajduje się w załączniku nr 1.

6. Regulaminy konkursów zawierają załączniki 2-5.

7. Wzory protokołów na etapy szkolne i międzyszkolne zawierają załączniki nr 6 i 7 .

Koordynator X edycji konkursów

Karolina Stachura

karstach1@wp.pl

Zespół Szkolno - Przedszkolnyw Kołaczku

Tel. 61 43 85 315/ kom. 889 468 479

Załącznik nr 1**HARMONOGRAM KONKURSÓW „LUST AUFS DEUTSCHLAND”**

Poziom	Rodzaj konkursu	Termin	Koordynator
<u>Kl. VII i VIII SP</u> <u>oraz III Gimnazjum</u>	Czytanie	Do 1.12.2018r. – etap szkolny 10.01.2019r. – etap międzyszkolny (SSP nr 1 we Wrześni , godz. 12.30)	Joanna Stępień, Agnieszka Michalak SSP nr 1 we Wrzesni
	Idiomy, powiedzenie i zwroty	18.12.2018r. - 11.01.2019r. etap szkolny, 1.02.2019r. etap międzyszkolny (SSP nr 6 , ul Słowackiego , budynek Gim 2, g. 12.00)	Agnieszka Szatkowska (SSP nr 6 we Wrześni) , Marzena Lewandowska (ZS w Nowym Folwarku)
	Krajoznawczy	15.12.2018 - 11.01.2019r. – etap szkolny 09.02.2019r. – etap międzyszkolny (ZSP w Pyzdrach, godz. 10.00)	Dorota Gołąb, Anna Duszak (ZSP w Pyzdrach)

REGULAMIN MIĘDZYSZKOLNEGO KONKURSU GŁOŚNEGO CZYTANIA

I. ORGANIZATOR

Starostwo Powiatowe we Wrześni

II. KOORDYNATORZY KONKURSU

Agnieszka Michalak- Samorządowa Szkoła Podstawowa nr 1 we Wrześni

Joanna Stępień- Samorządowa Szkoła Podstawowa nr 1 we Wrześni

III. ADRESAT KONKURSU

Konkurs przeznaczony jest dla uczniów kl VII i VIII szkół podstawowych oraz klas III gimnazjalnych z terenu powiatu wrzesińskiego.

IV. CELE KONKURSU

- wykrywanie uzdolnień młodzieży
- motywowanie do poszerzania swoich wiadomości i umiejętności
- mobilizowanie do samodzielnej i systematycznej pracy
- popularyzowanie języka niemieckiego wśród młodzieży gimnazjalnej oraz rozwijanie zainteresowań wiedzą o kulturze, geografii, literaturze i życiu codziennym w krajach niemieckiego obszaru językowego
- kształtowanie postawy tolerancji i akceptacji wobec innych narodów i kultury

V. STRUKTURA I PRZEBIEG KONKURSU

1. Konkurs składa się z dwóch etapów: szkolnego i międzyszkolnego.
2. Udział uczniów w konkursie jest dobrowolny.
3. Uczestnik samodzielnie lub z pomocą nauczyciela dokonuje wyboru tekstu na etapie szkolnym, natomiast na etapie międzyszkolnym doboru tekstu dokonuje organizator (tekst jest taki sam dla każdego ucznia).
4. Tekst musi zawierać elementy prozy i dialogu.
5. Czas przeznaczony na czytanie nie może przekraczać 3 minut.
6. Oceniane są- intonacja, poprawna wymowa i interpretacja tekstu.
7. Konkurs przebiegał będzie bez podziału na poziomy (klasy).
8. Do etapu międzyszkolnego zakwalifikuje się **1 osoba** z najwyższą liczbą punktów.

VI. TERMINARZ KONKURSU

I etap – do 16.12.2018r.

II etap – 10.01.2019r. w Samorządowej Szkole Podstawowej nr 1 we Wrześni godz. 12.30

W komisji konkursowej na etapie międzyszkolnym zasiadą nauczyciele poszczególnych szkół

VII. ZGŁASZANIE UCZNIÓW DO KONKURSU

Protokoły z I etapu należy dostarczyć do 21.12.2018r. (lub informację o osobie zakwalifikowanej do II etapu)

VIII. SPOSÓB I TERMIN OGŁOSZENIA WYNIKÓW

Ostateczne wyniki II etapu konkursu będą rozesłane do szkół

IX. NAGRODY

Zwycięzcy konkursu otrzymują dyplomy oraz nagrody rzeczowe podczas podsumowania konkursów.

X. UWAGI KOŃCOWE

O terminie i miejscu PODSUMOWANIA KONKURSU uczestnicy i szkoły zostaną powiadomieni odrębnym pismem. Wyniki konkursu zatwierdzone przez Komisję Konkursową są ostateczne.

Szczegółowych informacji udziela:

- Joanna Stępień asiapost@interia.pl tel. 609 064 096

Załącznik nr 3

REGULAMIN MIĘDZYSZKOLNEGO KONKURSU WIEDZY O NIEMCZECH

I. ORGANIZATOR

Starostwo Powiatowe we Wrześni

II. KOORDYNATOR KONKURSU

Zespół Szkolno- Przedszkolny w Pyzdrach

Dorota Gołąb, tel 604405455, tauben3@wp.pl

Anna Duszak, tel 664431869, annaduszak@wp.pl

III. ADRESAT KONKURSU

Konkurs przeznaczony jest dla uczniów klas siódmych i ósmych szkoły podstawowej oraz trzecich gimnazjum powiatu wrzesińskiego.

IV. CELE KONKURSU

- rozwijanie zainteresowań językiem niemieckim i kulturą Niemiec
- rozwijanie umiejętności samodzielnego zdobywania wiedzy
- propagowanie nauki języków obcych
- rozwijanie umiejętności kulturalnej rywalizacji
- kształcenie kompetencji interkulturowej i medialnej
- integracja społeczności szkolnej
- integracja uczniów szkół powiatu wrzesińskiego

V. STRUKTURA I PRZEBIEG KONKURSU

Konkurs polega na rozwiązaniu pisemnego testu w języku polskim, sprawdzającego wiedzę krajoznawczą o Niemczech w obszarze tematycznym: zwyczaje i obyczaje świąteczne oraz żywieniowe.

Konkurs przebiega w dwóch etapach:

Etap I - szkolny

Etap II - międzyszkolny

ETAP I

Test wielokrotnego wyboru, uczniowie rozwiązują test indywidualnie.

Czas przeznaczony na rozwiązanie testu - 45 minut.

Eliminacje konkursowe na I etapie przeprowadza szkolna komisja konkursowa, składająca się z nauczycieli języka niemieckiego.

Z prac szkolnej komisji konkursowej należy sporządzić protokół.

Do etapu II zostaje zakwalifikowanych **dwoje uczniów**, którzy uzyskali najlepszy wynik.

Ostateczną decyzję o zakwalifikowaniu uczniów do II etapu podejmuje przewodniczący szkolnej komisji konkursowej.

ETAP II

Test zawierający elementy testu wielokrotnego wyboru oraz pytania otwarte.

Konkurs na II etapie zostanie przeprowadzony przez komisję konkursową składającą się z nauczycieli germanistów/ opiekunów uczniów, którzy przybędą na finał powiatowy.

Laureatami konkursu zostaje troje uczniów, którzy uzyskali najwyższą liczbę punktów (I, II, III miejsce). W razie uzyskania tej samej liczby punktów przez różnych uczniów przeprowadzana jest dogrywka.

VI. TERMINARZ KONKURSU

I ETAP

15.12.2018. - 11.01.2019

(zestawy pytań zostaną dostarczone do szkół przez organizatorów konkursu **do 13.12.2016.**)

II ETAP

09.02.2019 (piątek) godz.10.00 w Zespole Szkolno- Przedszkolnym w Pyzdrach

VII. ZGŁASZANIE UCZNIÓW DO KONKURSU

Protokół z etapu szkolnego należy dostarczyć do 25.01.2019 do sekretariatu Zespołu Szkolno- Przedszkolnego w Pyzdrach lub przesłać jego skan e-mailem na adres pgpyzdry@wp.pl, a oryginał oddać koordynatorowi powiatowemu w dniu finału.

VIII. SPOSÓB I TERMIN OGŁOSZENIA WYNIKÓW

Ostateczne wyniki II etapu konkursu będą ogłoszone w dniu finału po godzinnej przerwie.

IX. NAGRODY

Zwycięzcy konkursu otrzymają dyplomy oraz nagrody rzeczowe.

X.UWAGI KOŃCOWE

Wyniki konkursu zatwierdzone przez komisję konkursową są ostateczne. Wgląd do testu mają uczniowie i rodzice na pisemną prośbę złożoną nauczycielowi zgłaszającemu do konkursu.

Szczegółowych informacji udzielają:

Dorota Gołąb, tel 604405455, tauben3@wp.pl

Anna Duszak, tel 664431869, annaduszak@wp.pl

REGULAMIN MIĘDZYSZKOLNEGO KONKURSU
Zwillingsformel, Sprüche und Sprichwörter
Idiomy, powiedzenia i przysłowia

I. ORGANIZATOR

Starostwo Powiatowe we Wrześni

II. KOORDYNATORZY KONKURSU

Agnieszka Szatkowska – SSP nr 6 we Wrześni

Marzena Lewandowska – SSP w Nowym Folwarku

III. ADRESAT KONKURSU

Konkurs przeznaczony jest dla uczniów kl VII i VIII szkół podstawowych oraz klas III gimnazjów z terenu powiatu wrzesińskiego.

IV. CELE KONKURSU

- wykrywanie uzdolnień młodzieży
- motywowanie do poszerzania swoich wiadomości i umiejętności
- mobilizowanie do samodzielnej i systematycznej pracy
- popularyzowanie języka niemieckiego wśród młodzieży gimnazjalnej oraz rozwijanie zainteresowań wiedzą o kulturze, geografii, literaturze i życiu codziennym w krajach niemieckiego obszaru językowego
- kształtowanie postawy tolerancji i akceptacji wobec innych narodów i kultury

V. STRUKTURA I PRZEBIEG KONKURSU

1. Konkurs składa się z dwóch etapów: szkolnego i międzyszkolnego.
2. Udział uczniów w konkursie jest dobrowolny.
3. Konkurs będzie przebiegał bez podziału na poziomy (klasy)
4. Do etapu międzyszkolnego zakwalifikują się trzy osoby z najwyższą liczbą punktów.
5. Konkurs polega na rozwiązaniu pisemnego testu, sprawdzającego stopień opanowania idiomów, zwrotów i powiedzeń zawartych w załączniku do regulaminu

Konkurs przebiega w dwóch etapach:

Etap I - szkolny (100 wyrażen)

Etap II – międzyszkolny (160 wyrażen)

ETAP I

Test wielokrotnego wyboru, uczniowie rozwiązują test indywidualnie.

Czas przeznaczony na rozwiązanie testu - 60 minut.

Eliminacje konkursowe na I etapie przeprowadza szkolna komisja konkursowa, składająca się z nauczycieli języka niemieckiego. Z prac szkolnej komisji konkursowej należy sporządzić protokół.

Do etapu II zostaje zakwalifikowanych troje uczniów, którzy uzyskali najlepszy wynik.

Ostateczną decyzję o zakwalifikowaniu uczniów do II etapu podejmuje przewodniczący szkolnej komisji konkursowej.

ETAP II

Test zawierający elementy testu wielokrotnego wyboru oraz pytania otwarte. Punktowana jest pełna poprawność wypowiedzi.

Konkurs na II etapie zostanie przeprowadzony przez komisję konkursową, w skład której wejdą nauczyciele języka niemieckiego z poszczególnych szkół.

Zwycięzcami konkursu zostają trzy osoby, które uzyskały najwyższą liczbę punktów (I, II, III miejsce).

VI. TERMINARZ KONKURSU

I ETAP

18.12.18 – 11.01.2019

(zestawy pytań zostaną dostarczone do szkół przez organizatorów konkursu w dniu **17.12.2018**)

II ETAP

01.02.2019 w SSP nr 6 we Wrześni, godzina 12.00

VII. ZGŁASZANIE UCZNIÓW DO KONKURSU

Protokoły z I etapu należy dostarczyć do 11.01.2018(lub informację telefoniczną o osobach zakwalifikowanych do II etapu)

VIII. SPOSÓB I TERMIN OGŁOSZENIA WYNIKÓW

Ostateczne wyniki II etapu konkursu będą rozesłane do szkół

IX. NAGRODY

Zwycięzcy konkursu otrzymują dyplomy oraz nagrody rzeczowe podczas podsumowania konkursów.

X. UWAGI KOŃCOWE

O terminie i miejscu PODSUMOWANIA KONKURSU uczestnicy i szkoły zostaną powiadomieni odrębnym pismem. Wyniki konkursu zatwierdzone przez Komisję Konkursową są ostateczne.

Szczegółowych informacji udzielają

- Marzena Lewandowska – marzenalew1@o2.pl , 608 592 898
- Agnieszka Szatkowska – agnieszka.szatkowska@ssp-6.wrzesnia.pl , 601 295 472

Załącznik nr 5

Lista idiomów, zwrotów i przysłów obowiązująca na konkurs :

ETAP SZKOLNY

1. Alle guten Dinge sind drei. - Do trzech razy sztuka.
2. Alle Wege führen nach Rom. - Wszystkie drogi prowadzą do Rzymu.
3. Aller Anfang ist schwer. - Każdy początek jest trudny.
4. Alles braucht seine Zeit. - Wszystko w swoim czasie.
5. Alte Liebe rostet nicht- Stara miłość nie rdzewieje
6. Am Morgen erkennt man den Tag. - Jaki ranek, taki dzionek.
7. Andere Länder, andere Sitten. - Co kraj, to obyczaj.
8. Arbeit adelt. - Praca uszlachetnia.
9. Ausnahmen bestätigen die Regel - Wyjątek potwierdza regułę.
10. Besser einen Spatz in der Hand, als eine Taube auf dem Dach. - Lepszy wróbel w garści, niż gołąb na dachu.
11. Borgen macht Sorgen. - Dobry zwyczaj nie pożyczaj.
12. Das Ei will klüger sein als die Henne - Jajko chce być mądrzejsze od kury.
13. Lügen haben kurze Beine. - Kłamstwo ma krótkie nogi.
14. Dem Glücklichen schlägt keine Stunde. - Szczęśliwi czasu nie liczą
15. Den Freund erkennt man in der Not. - Prawdziwych przyjaciół poznaje się w biedzie.
16. Den Kopf in den Sand stecken - Chować głowę w piasek.
17. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. - Niedaleko pada jabłko od jabłoni.
18. Der Appetit kommt beim Essen - Apetyt rośnie w miarę jedzenia.
19. Der Zweck heiligt die Mittel. - Cel uświęca środki.
20. Die Katze soll man nicht im Sack kaufen. - Nie kupuj kota w worku.
21. Die Liebe geht durch den Magen. - Przez żołądek do serca.
22. Die Wahrheit liegt in der Mitte.- Prawda leży pośrodku.
23. Eile mit Weile. - Spiesz się powoli.
24. Ein Unglück kommt selten allein - Nieszczęścia zwykle chodzą parami.
25. Ende gut, alles gut - Wszystko dobre, co się dobrze kończy.
26. Hunger ist der beste Koch. - Głód to najlepszy kucharz.

27. Jeder ist seines Glückes Schmeid. - Każdy jest kowalem własnego losu.
28. Gute Miene zum bösen Spiel machen.
29. Lachen ist gesund- Śmiech to zdrowie.
30. Ohne Fleiß kein Preis - Bez pracy nie ma kołaczy.
31. Jede Medaille hat zwei Seiten - Każdy medal ma dwie strony.
32. Hunde, die bellen beißen nicht - Pies, który dużo szczeka nie gryzie.
33. Irren ist menschlich - Błądzenie jest rzeczą ludzką.
34. Liebe macht blind. - Miłość czyni ślepym.
35. Man muss das Leben eben nehmen, wie das Leben eben ist. - Bierz życie takim, jakie ono jest.
36. Verbotene Speise schmeckt am besten. - Zakazane owoce smakują najlepiej.
37. Not macht erfinderlich- Potrzeba matką wynalazku.
38. Einmal ist keinmal. - Jeden raz to żaden raz.
39. Der Neid ist die schlimmste Krankheit - Zazdrość, to najgorsza choroba.
40. Wer Wind sät, wird Sturm ernten- Kto sieje wiatr, zbiera burzę.
41. Wer sucht, der findet. - Kto szuka ten znajduje.
42. Wer neidet, leidet - Kto zazdrości, ten cierpi.
43. Wer am Morgen lacht, weint am Abend - Kto się rano śmieje, ten popołudniu płacze.
44. Ein Unglück kommt selten allein - Nieszczęścia zwykle chodzą parami.
45. Überall ist es schön, aber am schönsten ist es zu Hause- Wszędzie dobrze, ale w domu najlepiej.
46. Übung macht den Meister - Praktyka czyni mistrza.
47. Verschiebe nicht auf morgen, was du heute kannst besorgen - Co masz zrobić jutro, zrób dziś.
48. Viele Köche verderben den Brei - Gdzie kucharek sześć, tam nie ma, co jeść.
49. Wie die Mutter, so die Tochter - Jaka matka, taka córka.
50. Wissen ist Macht. - Wiedza to potęga.
51. etwas unter die Lupe nehmen -wziąć coś pod lupę, przyjrzeć się czemuś
52. Probieren geht über Studieren – najlepiej jest uczyć się metodą prób i błędów
53. alles auf eine Karte setzen – stawiać wszystko na jedną kartę
54. aufs Ganze gehen – iść na całość

55. etwas aufs Spiel setzten – ryzykować coś
56. um jeden Preis – za wszelką cenę
57. die Finger von etwas lassen - trzymać się z dala od kogoś lub czegoś
58. eine graue Maus sein – być szarą myszką
59. Kleider machen Leute -jak cię widzą, tak cię piszą
60. in guten Händen sein – być w dobrych rękach
61. eine Zicke sein – być zołą
62. jemanden im Stich lassen – zostawić kogoś na lodzie
63. über Leichen gehen – iść po trupach
64. zwei linke Hände haben – mieć dwie lewe ręce
65. ein dickes Fell haben – mieć grubą skórę, wiele znieść
66. keine Miene verziehen – zachować kamienną twarz
67. tote Hose – totalna nuda, nudziarz
68. außer Rand und Band sein – wyjść z siebie
69. die Nerven verlieren – tracić panowanie nad sobą
70. viel um die Ohren haben - mieć dużo spraw na głowie
71. wie Sand am Meer – w bród
72. ganz Ohr sein – zamieniać się w słuch
73. den Wald von lauter Bäumen nicht sehen – widzieć drzewa, ale nie dostrzegać lasu
74. im Großen und Ganzen – ogólnie rzecz biorąc
75. auf eigenen Beinen stehen – stanąć na własnych nogach
76. Geld wie Heu haben – mieć forsy jak lodu
77. jemandem unter die Haut gehen – poruszyć kogoś do głębi, wywołać silne emocje
78. fix und fertig – być wykończonym
79. mit dem linken Fuß aufstehen – wstawać lewą nogą
80. die Nase voll haben – mieć czegoś po dziurki w nosie
81. auf großen Fuß leben – żyć na wysokiej stopie
82. von Zeit zu Zeit – od czasu do czasu
83. ein Kinderspiel sein – być dziecinną igraszką
84. etwas durch die Blume sagen – owijać w bawełnę

- 85.immer das letzte Wort haben – mieć zawsze ostatnie słowo
- 86.klipp und klar – jasno i wyraźnie, bez ogródek
- 87.den Faden verlieren – stracić wątek
- 88.den Mund halten – trzymać buzię na kłódkę
- 89.die Fliege machen – brać nogi za pas -
- 90.eine Macke haben – mieć odchyły, nie po kolei w głowie
- 91.nicht alle Tassen im Schrank haben – nie mieć wszystkich klepek
- 92.nicht mehr richtig ticken – mieć nierówno pod sufitem
- 93.von allen guten Geistern verlassen sein – postradać zmysły
- 94.ins Blaue hinein – w ciemno, na oślep
- 95.nach Lust und Laune – według własnego widzimisię, w zależności od nastroju
- 96.jemandem Wurst sein – być komuś obojętne
- 97.kalte Füße bekommen – mieć/dostać pietra
- 98.ein langes Gesicht machen – robić smutną minę
- 99.eine Schlaftablette sein – być nudziarzem
100. Haare auf den Zähnen haben – być wyszczekany, mieć cięty język

1. Etap międzyszkolny:

1. Leben in die Bude bringen – wprowadzić wesoły nastrój
2. Hahn im Korb sein – być rodzyńkiem w towarzystwie
3. auf dem Teppich bleiben – trzymać się faktów
4. kein Blat vor den Mund nehmen - mówić bez ogródek
5. hinter dem Mond leben – żyć we własnym świecie
6. Luftschlösser bauen – budować zamki na piasku
7. mehrere Eisen im Feuer haben – mieć wiele możliwości
8. erste Geige spielen – grać pierwsze skrzypce
9. sterben vor Lachen – umierać ze śmiechu
10. etwas/jemanden durch den Kakao ziehen – naśmiewać się z kogoś
11. jemandem übers Ohr hauen – wykiwać kogoś, oszukać kogoś
12. Mord und Totschlag – dzika awantura, jak pies z kotem
13. ein alter Hase sein – być starym wygą
14. keinen blassen Schimmer von etwas haben – nie mieć o czymś bladego pojęcia
15. aus allen Wolken fallen – być kompletnie zaskoczonym
16. das ist ja der Hammer! - niewiarygodne! To szczyt wszystkiego
17. jemandem bleibt die Spucke weg – ktoś zapomniał języka w gębie, zamuroowało go
18. wie ein Blitz aus heiterem Himmel – jak grom z jasnego nieba
19. sein blaues Wunder erleben – przeżyć rozczarowanie
20. ein Glückspilz sein – być szczęściarzem
21. Schwein haben – mieć szczęście
22. ein Pechvogel sein – być pechowcem
23. ins Schwarze treffen – trafić w dziesiątkę
24. Mist bauen – nawalić, nawarzyć piwa
25. etwas ist für die Katz – coś jest do niczego,
26. bei Wind und Wetter – w każdą pogodę
27. blaumachen – bumelować, leniuchować
28. das Blaue vom Himmel versprechen – obiecywać złote góry
29. ins Teufels Küche kommen – wpakować się w kłopoty

30. ein toller Hecht sein – być wspaniałym facetem
31. Absicht ist die Seele der Tat - Cel uświęca środki.
32. Allzuviel ist ungesund. - Co za dużo, to nie zdrowo.
33. An seinem Umgang erkennt man den Menschen - Poznasz człowieka po jego towarzystwie.
34. Auf Regen folgt Sonnenschein. - Po deszczu świeci słońce.
35. Aufgeschoben ist nicht aufgehoben - Co się odwlecze, to nie uciecze.
36. Auge um Auge, Zahn um Zahn - Oko za oko, ząb za ząb.
37. Besser spät als nie. - Lepiej późno niż wcale.
38. Dem Mutigen gehört die Welt - Do odważnych świat należy.
39. Eine Schwalbe macht noch keinen Frühling. - Jedna jaskółka wiosny nie czyni.
40. Es ist nicht alles Gold, was glänzt - Nie wszystko „złoto” co się świeci
41. Kommt Zeit, kommt Rat - Jak przyjdzie pora, znajdzie się rada.
42. Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben- Nie chwal dnia przed zachodem słońca.
43. Morgenstunde hat Gold im Munde. - Kto rano wstaje, temu Pan Bóg daje.
44. Durch Fehler kann man lernen. Durch Schaden wird man klug. - Człowiek uczy się na własnych błędach.
45. Die Geschmäcker sind verschieden. - Gusta są różne.
46. Keine Rose ohne Dornen- Nie ma róży bez kolców.
47. Wer anderen eine Grube gräbt, fällt selbst hinein. - Kto pod kim dołki kopie, ten sam w nie wpada.
48. Dem Glücklichen schlägt keine Stunde. - Szczęśliwi czasu nie liczą.
49. Was sich liebt, das neckt sich. - Kto się lubi, ten się czubi.
50. Man soll das Eisen schmieden, solange es heiß ist. - Kuj żelazo, póki gorące.
51. Neue Besen kehren gut - Nowa miotła dobrze zmiata.
52. Stille Wasser sind tief - Cicha woda brzegi rwie.
53. Zeit ist Geld – Czas to pieniądz.
54. Wenn die Katze aus dem Haus ist, tanzen die Mäuse auf dem Tisch. - Kiedy kota nie ma, myszy tańczą.
55. Wer Minuten spart, gewinnt die Stunden - Kto oszczędza minuty, zyskuje godziny.

56. Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nie mehr. - Czego się Jaś nie nauczy, tego Jan nie będzie umiał.
57. Wer A sagt, muss auch B sagen. - Kto powie A, musi powiedzieć B.
58. Wenn sich zwei streiten, freut sich der Dritte. - Gdzie dwóch się bije, tam trzeci korzysta.
59. Wie die Arbeit, so der Lohn - Jaka praca, taka płaca.
60. Wie gewonnen, so zerronnen - Łatwo przyszło, łatwo poszło.

Pieczęć szkoły

.....
miejscowość, dnia

PROTOKÓŁ

z przebiegu I etapu

.....
nazwa konkursu

przeprowadzonego w dniu.....

W.....
nazwa szkoły, adres

1) w konkursie uczestniczyło.....uczniów

2) Komisja Konkursowa w składzie:

Przewodniczący:.....

Członkowie:.....

.....

.....

3) po przeprowadzeniu konkursu Komisja Konkursowa przyznała następujące miejsca:

1.....

2.....

3.....

4) podpisy Szkolnej Komisji Konkursowej:

Przewodniczący:..... Członkowie.....

.....

.....

Pieczęć szkoły

.....
miejscowość, dnia

PROTOKÓŁ

z przebiegu II etapu

.....
nazwa konkursu

przeprowadzonego w dniu.....

w.....
nazwa szkoły, adres, telefon

- 1) w konkursie uczestniczyło.....uczniów
- 2) Komisja Konkursowa w składzie:

Przewodniczący:.....

Członkowie:.....

.....

.....

- 3) po przeprowadzeniu konkursu Komisja Konkursowa przyznała następujące miejsca:

1.....

2.....

3.....

- 4) podpisy Szkolnej Komisji Konkursowej:

Przewodniczący:..... Członkowie.....

.....

.....